

# MANAGE 2SAIL

**Interface Organisateur PORTAL – Sailors App**

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

Dans <https://portal.manage2sail.com/fr-CH/login/signin>

Dans le menu Portal > Event > Event Details > Boat team related

Petit rappel :

Ne pas oublier d'autoriser l'utilisation de "Jury Terminal"

The screenshot shows the 'Modify Regatta Event' interface for 'Bol d'Or du lac de Neuchâtel'. The 'Boat team related' tab is selected. In the 'SailorApp Settings' section, the 'Is Allowed' checkbox is checked. In the 'Gathered National IDs' section, the 'Other' checkbox is checked, and a 'Select country' dropdown menu is visible. Red circles and arrows highlight these specific settings.

| Used Approvals                              | Needed for ORM                      |
|---|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Checked            | <input type="checkbox"/>            |
| <input checked="" type="checkbox"/> Paid    | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input checked="" type="checkbox"/> Insured | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Disclaimer         | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Inspected          | <input type="checkbox"/>            |
| <input checked="" type="checkbox"/> License | <input checked="" type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Custom 1           | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Custom 2           | <input type="checkbox"/>            |
| <input type="checkbox"/> Custom 3           | <input type="checkbox"/>            |

| Gathered National IDs   |
|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Swiss Sailing Number                              |
| <input type="checkbox"/> Dutch Sailing ID   |
| <input type="checkbox"/> Belgium Sailing ID   |
| <input type="checkbox"/> Norwegian National ID  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Other <input type="text" value="Select country"/> |

Aussi ne pas oublier d'autoriser les pays étrangers référencés et les autres, SANS SPECIFIER LESQUELS

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

Dans <https://portal.manage2sail.com/fr-CH/login/signin>

Dans le menu Portal > Check-in

1. Sélectionner l'option <Envoyer un mail général>

The screenshot shows the 'Check-In' section of the SailorApp portal. The 'Check-In' menu item is circled in red. Below the navigation bar, there are various filters and a toolbar with the 'Envoyer un mail général' button also circled in red. A table of participants is displayed below, with columns for race, boat number, team, gender, and registration status.

| Epreuve    | numéro de voile | Team - Skipper      | Genre | Numéro d'étrave | Active Nfc Tag | Jauge (documents / contrôle) | Certificat d'assurance | Payé  | Décharge de responsabilité | Licence | Parental consent | Statut   | Actions            |
|------------|-----------------|---------------------|-------|-----------------|----------------|------------------------------|------------------------|-------|----------------------------|---------|------------------|----------|--------------------|
| 1. SRS     | SUI 1234        | Jean-Bernard LUTHER | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 2. ILCA 4  | AUT 196         | Robert D            | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 3. ILCA 4  | BAH 1           | Pierric BOURBIN     | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 4. ILCA 4  | ESP 123         | Miguel ALVAREZ      | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 5. ILCA 4  | ESP 1364        | Klaus H             | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 6. ILCA 4  | ESP 39          | Jose maria PUJADAS  | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 7. ILCA 4  | ESP 77          | Jesus TURRO         | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 8. ILCA 4  | ESP 99          | Gerardo SEELIGER    | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 9. ILCA 4  | EST 7           | Liiv HARLES         | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 10. ILCA 4 | FIN 1743        | Dr. Peter K         | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 11. ILCA 6 | FRA 104         | Jean pierre GAILES  | Femme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 12. ILCA 6 | FRA 105         | Charles CAUDARD     | Femme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 13. ILCA 4 | FRA 1054        | Katja E             | Femme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 14. ILCA 6 | FRA 111         | Valerian LEBRUN     | Femme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 15. ILCA 6 | FRA 118         | Thomas SCHERER      | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 16. ILCA 4 | FRA 2           | Clement BRILLAUD    | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 17. ILCA 6 | FRA 37          | Alain GUILLOU       | Homme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |
| 18. ILCA 6 | FRA 38          | Michel AUDOIN       | Femme |                 | ✗              | ☑                            | ☑                      | x 0 ☑ | ☑                          | ☑       | ☑                | Approuvé | 🗑️ Modifier Refusé |

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

**Bol d'Or du lac de Neuchâtel** | Event | Check-In | Tools | Federation Profile | Administrateur M2S SUI Sailing | Help

Send email | Close

**Send email to 21 boat teams**  
Select boat team members to send an email. Duplicate email addresses are omitted.

All 55  Registrar 21  Skipper 21  Crew 15  Coach / Seminarian 1

Show recipients Copy selected recipients to clipboard

From  
noreply@manage2sail.com

Reply To  
jeanb.luther@gmail.com

Additional Recipients (addresses separated by comma)  
saydjari@bluewin.ch

Remove additional addresses  
 Send copy to sender's address

Subject  
Your credential to Jury Terminal

Text  
\${JuryTerminal.Url}

Add link to page with sailors checkin documents  
 Add Team Password info  
 Add Jury Terminal URL  
 Use Jury Terminal Template Email

Attach document:  
 Avis de course.pdf  Annexe A.pdf  Instruction de course.pdf

Imprint | Terms and Conditions | Privacy Notice | Version: 1.0.2.822

## Dans l'outil de messagerie

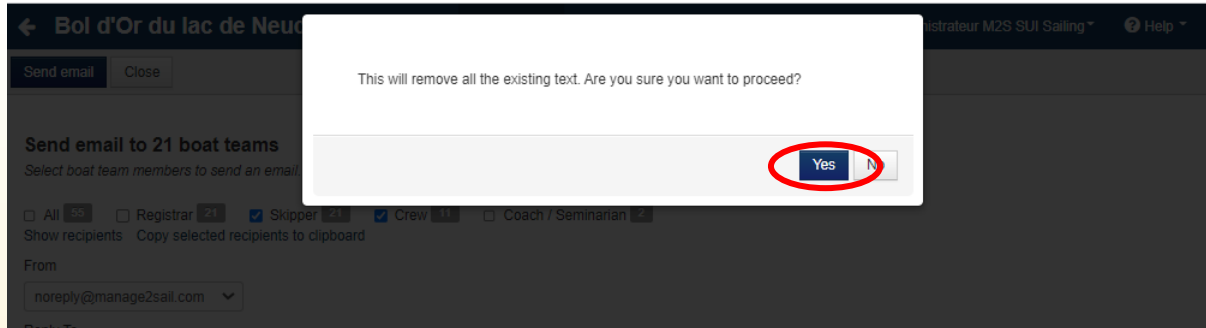
1. Sélectionner :
  - Skipper
  - Crew
2. Sélectionner l'expéditeur \*
3. Ajouter une adresse de réponse
4. Ajouter un destinataire supplémentaire si nécessaire \*
5. Cocher "Send copy to sender's address"
6. Indiquez le sujet du mail  
(p. ex.: Your credential to Jury Terminal)
7. En-dessous de la zone de texte, sélectionner l'option "Add Team Password info"
8. Dans la zone de texte après le Placeholder (texte entre {}) ajoutez un retour à la ligne
9. Ensuite sélectionnez "Use Jury Terminal Template"

**\* Attention :** les adresses des expéditeurs et organisateurs doivent être compatibles avec le protocole de sécurité SPF. En d'autres termes l'administrateur du domaine du club doit assurer que le serveur de messagerie de manage2sail est enregistré dans le "SPF record" de son domaine.

Comme c'est compliqué, pour faire un test simple, essayez d'envoyer un message de test à vous-même ou à celle d'un ami (vous ne pouvez pas être organisateur ET destinataire)

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

## Dans l'outil de messagerie



- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
9. ... sélectionnez "Use Jury Terminal Template"  
Un message d'avertissement s'affiche, acceptez.

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

## Dans l'outil de messagerie

1. Sélectionnez .....

9. .... sélectionnez "Use Jury Terminal Template"

10. Ajoutez le lien sur le "mode d'emploi" si vous désirez aider vos compétiteurs

*Petit guide d'utilisation de Jury Terminal :*

[https://www.acvl.ch/wp-content/uploads/2022/04/M2S\\_SailorsAPP\\_FR.pdf](https://www.acvl.ch/wp-content/uploads/2022/04/M2S_SailorsAPP_FR.pdf)

11. Cliquer sur <Send e-mail> en haut à gauche

*Tous les contacts sélectionnés vont recevoir un e-mail avec leur password*

**ATTENTION :** *s'il a beaucoup de concurrents, l'opération prends du temps .....*

*Patientez jusqu'à ce que m2s vous réponde*

# Interface Organisateur PORTAL – SailorApp

## Confirmation de l'envoi du mail

ILCA - DN World Cup 2022 Manifestation **Check-In** Outils

Profil du club Jean-Bernard LUTHER Help

Transmettre e-mail Fermer

### Envoyer courriel à 65 équipages

Choisir à quels membres équipage envoyer un courriel. Adresses e-mail doubles omises.

Un e-mail a été envoyé à 67 de 67 recipients. Afficher les destinataires

Tous 65  registre 0  Skipper 65  Equipier 0  Entraîneur / Seminarian 0

Afficher les destinataires Copier les destinataires dans le bureau

De

jauge@acvl.ch

Destinataires additionnels (adresses séparées par virgule)

Jean-Bernard.Luther@outlook.com

Effacer les adresses additionnelles

Send copy to sender's address

Sujet

Sailor App Credential

Texte

\$(TeamPasswordInfoPlaceholder.Text)

Dear Sailor,  
Here with you receive your credential for the Sailors App terminal. This App allows to register online :  
Scoring inquiry (in the event you would like the RC to review your ranking)  
Hearing request (protests - request for redress - request for reopening)  
Equipment substitution  
Crew substitution (not allowed for single handed boats)  
Using this App is very simple and easy. Have a look on the enclosed manual.

Click here to open Sailors App : <https://SailorsApp.manage2sail.com/>

Sincerely yours, your m2s team

Ajouter un lien avec les documents que le navigateur doit remplir  
 Add Team Password info  
Joindre un document

SailorsApp\_users-manual  Right-of-way-eng.pdf  Emergenc signals  Covid19 Nacra15 EM 21.06.21.pdf  SI  NoR  French Governmental legislation

# Interface REGATIER – SailorApp

Le skipper et l'équipage reçoivent un message avec

- Country Code
- Sail Number
- Password pour l'événement en cours
- Lien sur Jury Terminal
- Lien sur le mode d'emploi si vous en avez mis un

## Sailor App Credential



contact@sngRPC.com

À jeanb.luther@gmail.com

Nous avons supprimé les sauts de ligne en surnombre dans ce message.



Répondre

Répondre à tous

Transférer



dim. 30.01.2022 20:06

-----  
Team credentials for JURY App (SUI 1234) Sail Number Country: SUI Sail Number: 1234 Password: ulqLe6s9da  
-----

Dear Sailor,

Here with you receive your credential for the Sailors App terminal. This App allows to register online :

Scoring inquiry (in the event you would like the RC to review your ranking) Hearing request (protests - request for redress - request for reopening) Equipment substitution Crew substitution (not allowed for single handed boats) Using this App is very simple and easy. Have a look on the enclosed manual.

Click here to open Sailors App : <https://SailorsApp.manage2sail.com/>

Sincerely yours, your m2s team

Documents related to this email:

Sailor App users manual <https://www.manage2sail.com/en-US/Home/DownloadDocument/b1d16bda-54ea-4a46-8f9b-153c5a36971d>



# Interface Organisateur ORM – Configuration des actions de SailorApp

Dans <https://orm.manage2sail.com/production/Account/Login?ReturnUrl=%2fproduction>

The screenshot shows the ORM interface for the 'Bol d'Or du lac de Neuchâtel' event. The top navigation bar includes 'Setup', which is circled in red. Below it, a table lists classes, with 'Monocoques jaugés SRS (SRS)' circled in red. The configuration page for this class is shown, with the 'Committee' tab selected and circled in red. Under the 'Options' section, 'Print committee on result list' and 'Print committee on overall results' are checked. At the bottom, the 'Available Members' tab is circled in red.

Dans le menu **Set-up**, sélectionner les classes à configurer :

Dans l'onglet **Committee** sélectionner :

- Print committee on result list
- Print committee on overall result list
- Display on info

Puis sélectionner le comité qui travaille pour cette classe

*NB : cette étape est importante pour l'affichage des officiels*

*Dans un futur proche (développement en cours) les messages du Jury Terminal seront directement pilotés par des liens sur "Committee members".*

# Interface Organisateur ORM – Configuration des actions de SailorApp

Dans <https://orm.manage2sail.com/production/Account/Login?ReturnUrl=%2fproduction>

**Global Settings**

Basic

- Hide Official Notice Board
- Hide Schedule On Info
- Hide Notices On Info
- Hide Sport Communication On Info
- Hide Jury On Info
- Hide Rule42s On Info
- Hide Hearing Sched. On Info
- Hide Crew Subst. On Info
- Hide Equip. Subst. On Info
- Hide Scoring Enq. On Info
- Hide Protest Times On Info

Status customization

| Status | Type       | Default N-Value | Overridden               | Custom N-Value |
|--------|------------|-----------------|--------------------------|----------------|
| RAF    | Start + N  |                 | <input type="checkbox"/> |                |
| PNC    | Start + N  | 1               | <input type="checkbox"/> |                |
| TLE    | Finish + N | 1               | <input type="checkbox"/> | 1              |
| NSC    | Start + N  | 1               | <input type="checkbox"/> | 1              |

Report options

- Jury Initials Only

SailorApp

- Disable Hearing Requests
- Disable Scoring Enquiries
- Disable Crew Substitutions
- Disable Equipment Substitutions
- Disable Competitor's Declarations

Dans le menu **Set-up > Global settings** (concerne l'affichage public)

1) Sélectionner les options d'affichage à **DESACTIVER**

La capture ci-contre montre un setting standard

Recommandations :

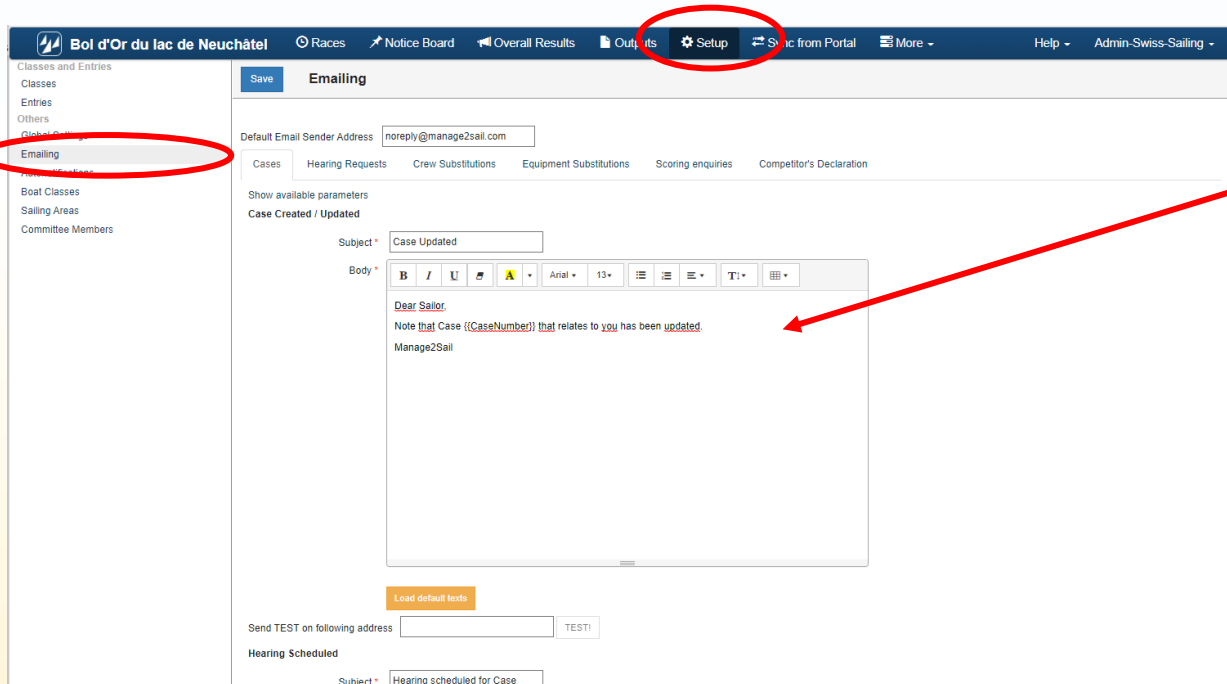
- ne désactiver que les "Sport Communication"
- en plus, ne désactiver que ce que vous n'utiliserez pas (p. ex RRS 42 pour le yachting lourd)

2) N'affichez toujours que les initiales de jury dans les documents concernés

3) Sélectionner les options à désactiver dans l'APP Jury Terminal

# Interface Organisateur ORM – Configuration des actions de SailorApp

Dans <https://orm.manage2sail.com/production/Account/Login?ReturnUrl=%2fproduction>



Dans le menu **Set-up > Emailing**

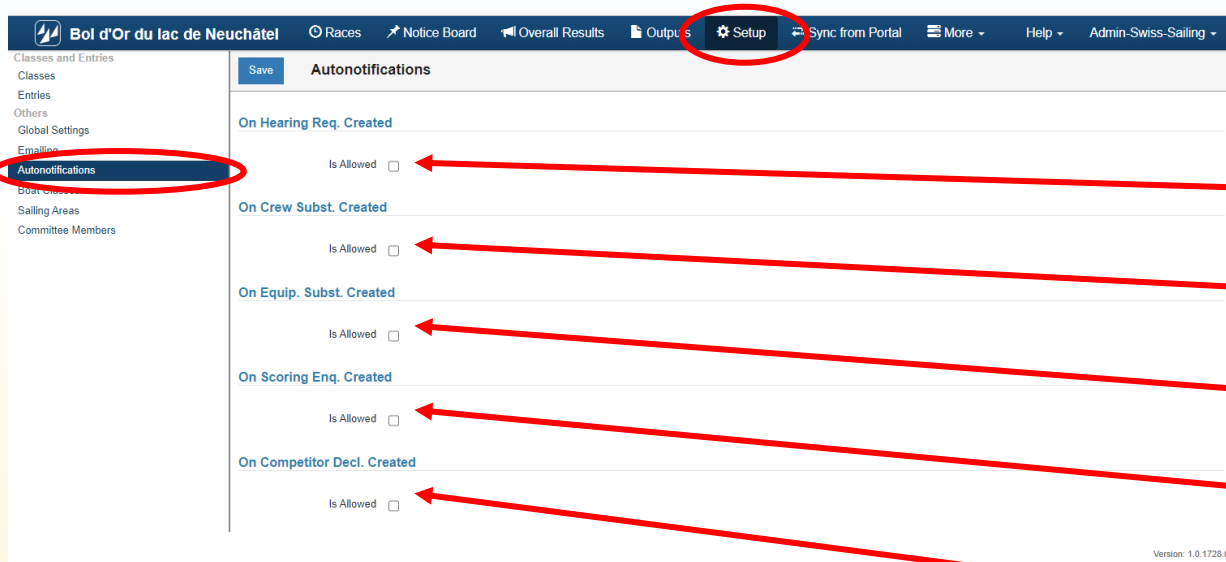
Le cas échéant, adapter les messages selon les besoins.  
**Recommandation : ne rien changer**

Des messages sont envoyés lorsque :

- Une demande d'instruction a été introduite
- Une instruction a été programmée
- Une instruction a été créée (ou acceptée)
- Une demande de substitution d'équipier a été introduite
- Une demande de substitution d'équipier a été mise à jour
- Une demande de substitution d'équipier a été **acceptée**
- Une demande de substitution d'équipier a été **refusée**
- Une demande de substitution d'équipement a été introduite
- Une demande de substitution d'équipement a été mise à jour
- Une demande de substitution d'équipement a été **acceptée**
- Une demande de substitution d'équipement a été **refusée**
- Une demande de révision de classement a été introduite
- Une demande de révision de classement a été mise à jour
- Une demande de révision de classement a été **acceptée**
- Une demande de révision de classement a été **refusée**
- Une déclaration d'un compétiteur a été introduite

# Interface Organisateur ORM – Configuration des actions de SailorApp

Dans <https://orm.manage2sail.com/production/Account/Login?ReturnUrl=%2fproduction>



## Dans le menu **Set-up** > **Autonotification**

### 1) Définir quelles notifications sont gérées

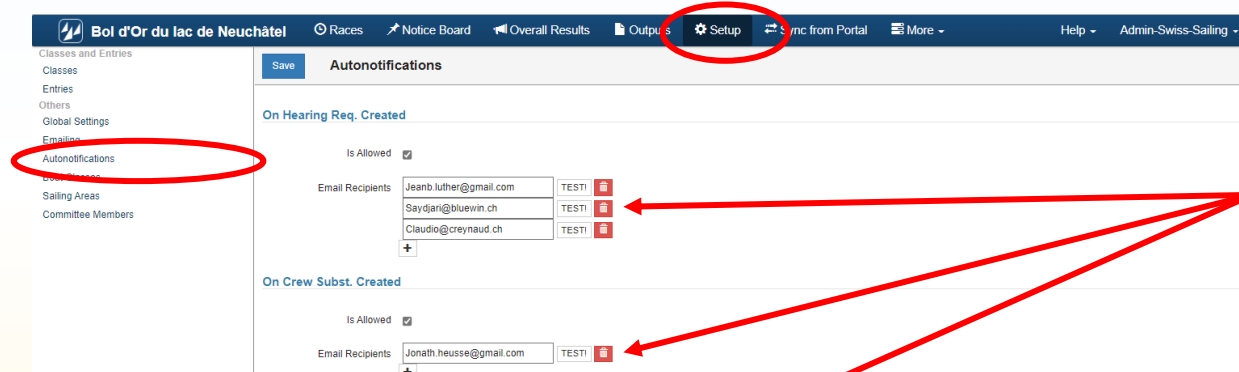
- Hearing request  
(Notification au jury)
- Crew Substitution  
(Notice of request – update – approval – rejection)
- Equipment substitution  
(Notice of request – update – approval – rejection)
- Scoring inquiries  
(Notice of request – update – approval – rejection)
- Competitor declaration  
(Déclaration spontanée d'un compétiteur)

### En général

- Hearing → concerne le jury
- Equipment substitution → concerne le comité technique
- Crew substitution → concerne le comité de course
- Scoring inquiry → concerne le scorer et/ou le comité de course
- Competitor declaration → concerne le Jury

# Interface Organisateur ORM – Configuration des actions de SailorApp

Dans <https://orm.manage2sail.com/production/Account/Login?ReturnUrl=%2fproduction>



Dans le menu **Set-up > Autonotification**

2) définir qui reçoit quelle notification, introduire les adresses mail des intervenants autorisés

En général

- Hearing → concerne le jury
- Equipment substitution → concerne le comité technique
- Crew substitution → concerne le comité de course
- Scoring inquiry → concerne le scorer et/ou le comité de course
- Competitor declaration → concerne le Jury

Le cas échéant, dans le menu EMAILING adapter les messages selon les besoins.

**Recommandation : ne rien changer**

# Interface Organisateur ORM – Traitement des requêtes des navigateurs

The screenshot shows the ORM interface for the Nacra 15 World Championship. The 'Notice Board' menu item is circled in red. Below it, the 'Hearing Requests' table is displayed with columns: Regatta, Race, Initiator, Respondents, Rules Broken / Description, Submitted Date, Submitted Time, and Is Handled. Red arrows point from the table rows to the 'Hearing Requests' menu item in the left sidebar.

| Regatta  | Race | Initiator | Respondents             | Rules Broken / Description           | Submitted Date | Submitted Time | Is Handled |
|----------|------|-----------|-------------------------|--------------------------------------|----------------|----------------|------------|
| Nacra 15 | 7    | GBR 123   | FRA 048                 | 18   ON THE SAME TACK, OVE...        | 03/11/2021     | 17:22          | ✓          |
| Nacra 15 | 5    | NED 134   | SUI 191<br>SUI 185      | 28   During race 5 of the yellow...  | 03/11/2021     | 17:13          | ✓          |
| Nacra 15 | 6    | GBR 163   | FRA 113                 | 18 mark room   No mark room I...     | 03/11/2021     | 17:12          | ✓          |
| Nacra 15 | 6    | GBR 163   | FRA 113                 | Mark room 18   Leeward gate r...     | 03/11/2021     | 17:09          | ✓          |
| Nacra 15 | 5    | ITA 243   | FRA 115                 | 11   Read protest of ITA243 ag...    | 03/11/2021     | 16:50          | ✓          |
| Nacra 15 | 5    | ITA 243   | FRA 115                 | 11   The incident accrued in the...  | 03/11/2021     | 16:48          | ✗          |
| Nacra 15 | 3    | SUI 214   | FRA 210                 | 10 and 14   We were Up-wind o...     | 02/11/2021     | 19:00          | ✓          |
| Nacra 15 | 4    | ITA 243   | ESP 140                 | 11   Request of redress in rac...    | 02/11/2021     | 18:15          | ✓          |
| Nacra 15 | 4    | FRA 221   | Netherland Support boat | SI 23.1   After the yellow flag w... | 02/11/2021     | 17:57          | ✓          |
| Nacra 15 | 3-4  | SUI 214   | FRA 210                 | 10 and 14   linked to the prote...   | 02/11/2021     | 17:46          | ✓          |

Dans le menu **Notice Board**, pour chacune des options attribuées aux profils les accès sont différenciés

En général le jury a accès à 6 options :

- Official Communication
- Cases
- On water action
- Protest times
- Scoring changes
- Hearing requests

Le jury reçoit le message qu'une demande a été introduite

- 1) Il voit immédiatement une ligne avec une croix rouge (✗) dans le menu de "Hearing Requests"
- 2) En cliquant sur une ligne, un jury peut lire le contenu d'une réclamation et planifier une audition
- 3) Le demandeur reçoit une information que sa demande est en cours de traitement
- 4) Une coche verte ✓ marque que la demande a été traitée et programmée
- 5) La demande est alors transformée en "Case"
- 6) La demande est alors enregistrée au format PDF dans les documents liés à la demande

Le dossier est ensuite traité comme d'habitude par le jury

# Interface Organisateur ORM – Traitement des requêtes des navigateurs

The screenshot shows the Nacra 15 World Championship ORM interface. The top navigation bar includes 'Races', 'Notice Board', 'Overall Results', 'Outputs', 'Setup', 'Sync from Portal', 'More', 'Help', and 'FRA-help-Admin'. The left sidebar menu has 'Crew substitutions' highlighted with a red circle. The main content area displays a table titled 'Crew substitutions' with columns: Item Number, Boat, Regatta, Previous crew, New crew, Status, Date, and Published. A single row is visible with Item Number 1, Boat ITA 243, Regatta Nacra 15, Previous crew Alice Smanassi AZ0455004, New crew Francesco Porro ITAFP50, Status Approved, Date 04/11/2021, and Published checked. Two red arrows point to the 'Approved' status and the 'Published' checkmark.

| Item Number | Boat    | Regatta  | Previous crew            | New crew                | Status   | Date       | Published |
|-------------|---------|----------|--------------------------|-------------------------|----------|------------|-----------|
| 1           | ITA 243 | Nacra 15 | Alice Smanassi AZ0455004 | Francesco Porro ITAFP50 | Approved | 04/11/2021 | ✓         |

Dans le menu **Notice Board**, pour chacune des options attribuées aux profils les accès sont différenciés

En général le comité de course n'a qu'une option :

- Crew substitution

Le CC reçoit le message qu'une demande a été introduite. Son rôle est alors de vérifier la validité des demandes et de les approuver ou refuser.

- 1) Il voit immédiatement une ligne avec une croix rouge (X) dans le menu de "Crew Substitution"
- 2) En cliquant sur une ligne, le CC peut lire le contenu d'une demande de substitution d'équipier
- 3) Le demandeur reçoit une information que sa demande est en cours de traitement
- 4) Une pastille verte ou rouge indique la décision prise par le CC
- 5) Une coche verte ✓ indique que la décision a été publiée

Une décision publiée est visible sur le site public

# Interface Organisateur ORM – Traitement des requêtes des navigateurs

The screenshot shows the ORM interface for the Nacra 15 World Championship. The 'Notice Board' menu item is circled in red. The 'Equipment substitutions' table is also circled in red. The table contains the following data:

| Item Number | Boat    | Regatta  | Equipment        | Status   | Date       | Published |
|-------------|---------|----------|------------------|----------|------------|-----------|
| 1           | GBR 163 | Nacra 15 | Port Dagger...   | Approved | 02/11/2021 | ✓         |
| 2           | HUN 232 | Nacra 15 | Sok pole Hu...   | Approved | 02/11/2021 | ✓         |
| 3           | SUI 214 | Nacra 15 | Hull             | Approved | 02/11/2021 | ✓         |
| 4           | NED 286 | Nacra 15 | port rudder t... | Approved | 03/11/2021 | ✓         |
| 5           | ITA 243 | Nacra 15 | Spipole          | Approved | 03/11/2021 | ✓         |
| 6           | BEL 291 | Nacra 15 | Spi Pole         | Approved | 03/11/2021 | ✓         |
| 7           | GBR 129 | Nacra 15 | Port Dagger...   | Approved | 03/11/2021 | ✓         |
| 8           | ITA 243 | Nacra 15 | Spipole          | Approved | 04/11/2021 | ✓         |
| 9           | BEL 300 | Nacra 15 | Crossbar         | Approved | 04/11/2021 | ✓         |

Two red arrows point to the 'Approved' status and the 'Published' checkmark in the last two rows of the table.

Dans le menu **Notice Board**, pour chacune des options attribuées aux profils les accès sont différenciés

En général le comité technique n'a qu'une option :

- Equipment substitution

Le CT reçoit le message qu'une demande a été introduite. Son rôle est alors de vérifier la validité des demandes et de les approuver ou refuser.

- 1) Il voit immédiatement une ligne avec une croix rouge (X) dans le menu de "Equipment Substitution"
- 2) En cliquant sur une ligne, le CT peut lire le contenu d'une demande de substitution d'équipement
- 3) Le demandeur reçoit une information que sa demande est en cours de traitement
- 4) Une pastille verte ou rouge indique la décision prise par le CT
- 5) Une coche verte ✓ indique que la décision a été publiée

Une décision publiée est visible sur le site public



# Interface Organisateur ORM – Traitement des requêtes des navigateurs

| Item Number | Boat    | Regatta  | Race | Inquiry Date / Time | Text                                 | Response Date / Time | Response                         | Status   | Published | Scoring change |
|-------------|---------|----------|------|---------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------|-----------|----------------|
| 8           | FRA 115 | Nacra 15 | 11   | 05/11/2021 / 14:55  | I won the race 11 but I am rank...   | 05/11/2021           | The Race Committee has verifi... | Approved | ✓         | ✗              |
| 7           | ITA 243 | Nacra 15 | 4    | 03/11/2021 / 22:50  | I ask to change my score of rac...   |                      |                                  | 11D      | ✗         | ✗              |
| 6           | SUI 185 | Nacra 15 | 5    | 03/11/2021 / 22:45  | Dear Sir, Sui 185 Parlat / Lerch ... | 04/11/2021           | The Race Comittee considérés...  | Rejected | ✓         | ✗              |
| 5           | SUI 270 | Nacra 15 | 5    | 03/11/2021 / 21:14  | We, Axel Grandjean and Noémi...      | 04/11/2021           | The Race Comittee considérés...  | Rejected | ✓         | ✗              |
| 4           | FRA 222 | Nacra 15 | 6    | 03/11/2021 / 17:18  | At the Race 6, I arrived just bef... |                      | The Race Comittee as verifie...  | Rejected | ✓         | ✗              |
| 3           | POL 027 | Nacra 15 | 4    | 02/11/2021 / 17:55  | please check our placement ag...     | 03/11/2021 / 8:41    | SCORE IS REVIEWED                | Approved | ✓         | ✗              |
| 2           | FRA 221 | Nacra 15 | 1    | 01/11/2021 / 18:51  | We are classified DNF but we p...    | 02/11/2021 / 11:41   | Score updated                    | Approved | ✓         | ✗              |
| 1           | NED 174 | Nacra 15 | 1    | 01/11/2021 / 18:50  | We got a DNF, even though we...      | 02/11/2021 / 12:12   | Score updated                    | Approved | ✓         | ✓              |

Dans le menu **Notice Board**, pour chacune des options attribuées aux profils les accès sont différenciés

En général le scorer a deux options :

- Scoring inquiries
- Scoring changes

Le Scorer reçoit le message qu'une demande a été introduite. Son rôle est alors de vérifier la validité des demandes et, en accord avec le CC, de les approuver ou refuser.

- 1) Il voit immédiatement une ligne avec une croix rouge (X) dans le menu de "Scoring Inquiries"
- 2) En cliquant sur une ligne, le Scorer peut lire le contenu d'une demande de modification de classement
- 3) Le demandeur reçoit une information que sa demande est en cours de traitement
- 4) Une pastille verte ou rouge indique la décision prise par le Scorer
- 5) Une coche verte ✓ indique que la décision a été publiée

Une décision publiée est visible sur le site public

# MANAGE 2SAIL

**Interface Sailors – Sailors App**

# Interface REGATIER – SailorApp

Le skipper et l'équipage reçoivent un message avec

- Country Code
- Sail Number
- Password pour l'événement en cours

**Sailor App Credential**

contact@sngrpc.com  
À jeanb.luther@gmail.com

*Nous avons supprimé les sauts de ligne en surnombre dans ce message.*

Team credentials for JURY App (SUI 1234) Sail Number Country: **SUI** Sail Number: **1234** Password: **u1qLe6s9dg**

Dear Sailor,  
Here with you receive your credential for the Sailors App terminal. This App allows to register online :  
Scoring inquiry (in the event you would like the RC to review your ranking) Hearing request (protests - request for redress - request for reopening) Equipment substitution Crew substitution (not allowed for single handed boats) Using this App is very simple and easy. Have a look on the enclosed manual.

Click here to open Sailors App : <https://SailorsApp.manage2sail.com/>

Sincerely yours, your m2s team  
Documents related to this email:

Sailor App users manual <https://www.manage2sail.com/en-US/Home/DownloadDocument/b1d16bda-54ea-4a46-8f9b-153c5a36971d>

# Interface REGATIER – Jury Terminal

- Cliquer sur le lien du mail pour ouvrir l'App
- Introduire les identifiants et le password reçu

Dear Sailor, please Log in using the credentials that have been assigned to you by the event organisator

Country Part    Number Part

Sail Number

Password

[Sign in](#)

If you do not know your credentials or have trouble logging in, please contact the event organiser  
Contact can be found on <http://www.manage2sail.com>

# Interface REGATIER – Jury Terminal

- Introduire les identifiants et le password reçu

manage  
**2SAIL**

Dear Sailor, please Log in using the credentials that have been assigned to you by the event organiser

Country Part    Number Part

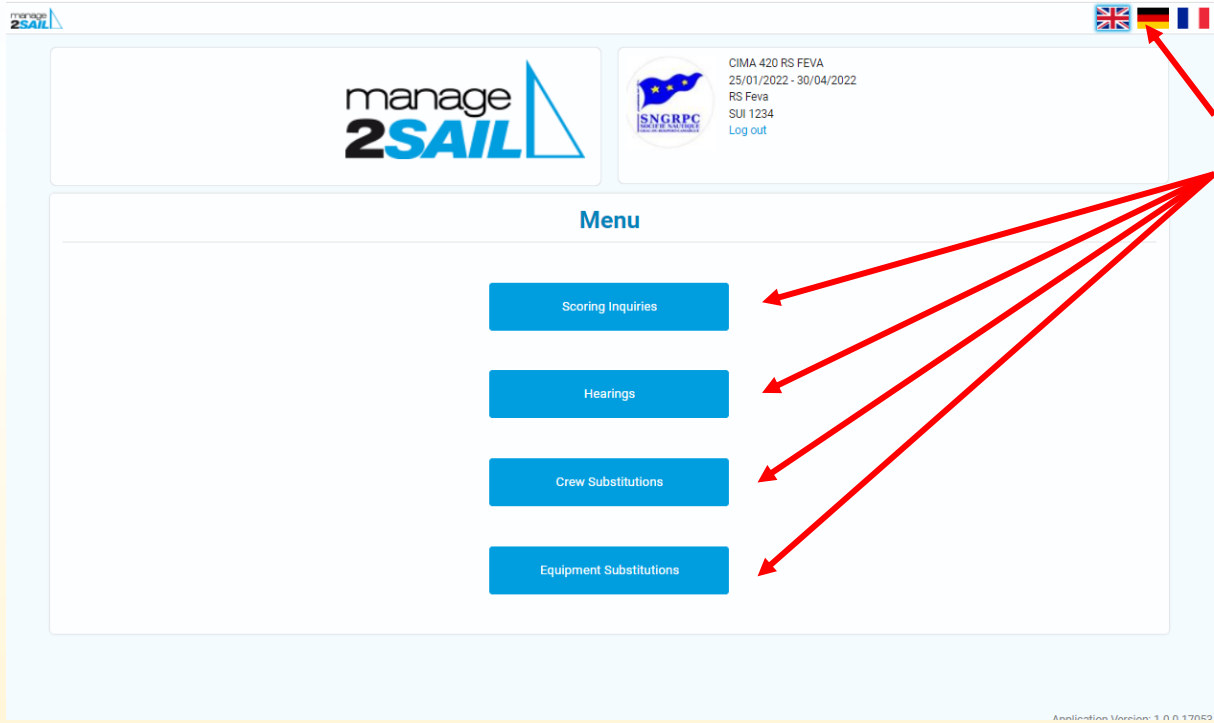
Sail Number    SUI    1234

Password    .....

Sign in

If you do not know your credentials or have trouble logging in, please contact the event organiser  
Contact can be found on <http://www.manage2sail.com>

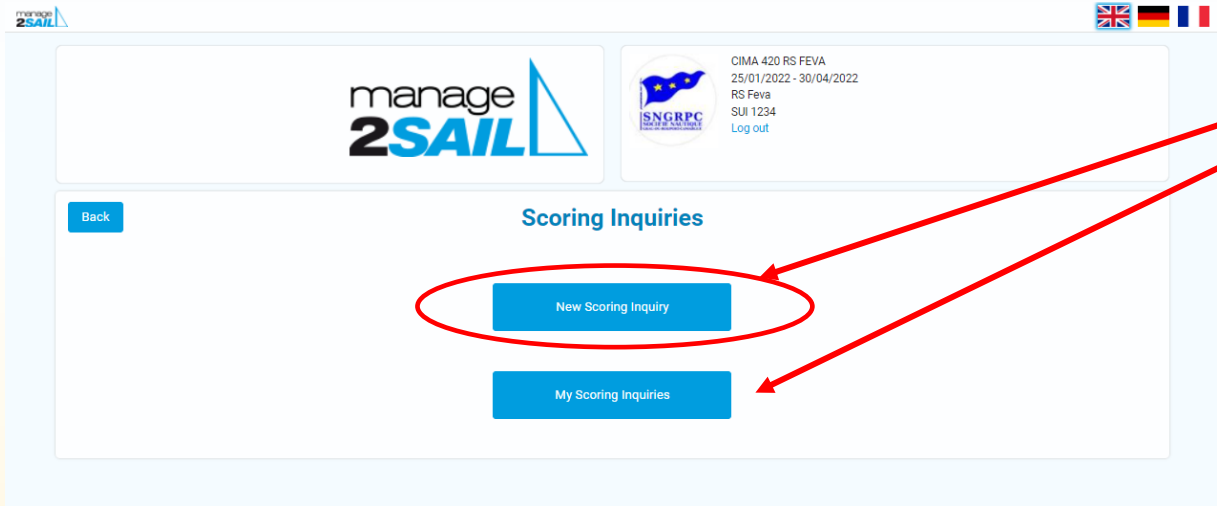
# Interface REGATIER – Jury Terminal



## Menu de l'APP

- Choix de la langue de l'APP
- 4 options offertes

# Interface REGATIER – Jury Terminal



## Menu de "Scoring Inquiries" (demande de révision de classement)

- Création d'une requête
- Suivi des requêtes

# Interface REGATIER – Jury Terminal



## Champs de la demande de révision du classement

**manage 2SAIL**

CIMA 420 RS FEVA  
25/01/2022 - 30/04/2022  
RS Feva  
SUI 1234  
[Log out](#)

[Back](#) **New Scoring Inquiry**

Select Race#

Request

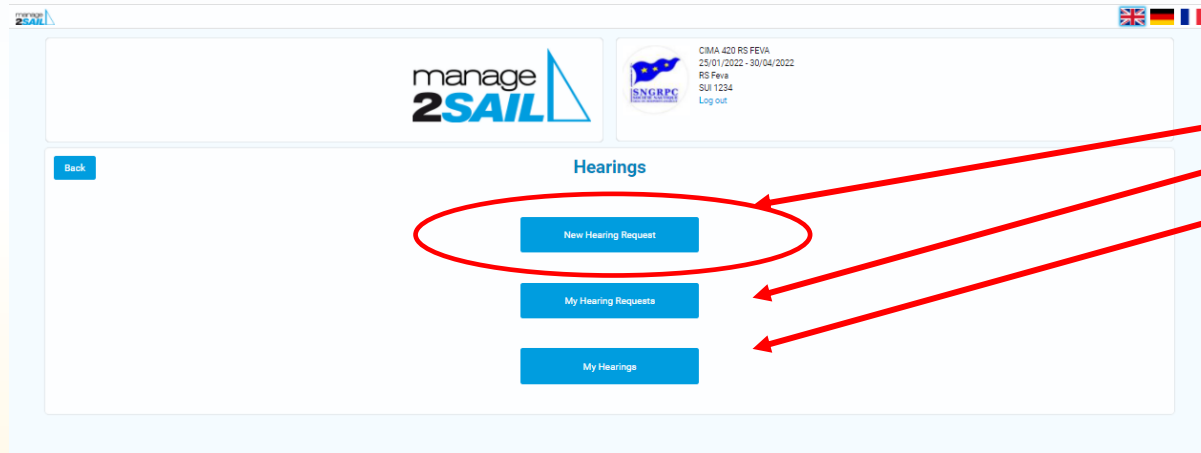
I believe I was third.  
In front of me GER 1234 and behind FRA 1234  
Thank you for checking the arrival lists

[Cancel](#) [Send](#)

- Sélectionner la course
- Justification de la demande



# Interface REGATIER – Jury Terminal



## Menu de "Hearing Requests" (demande d'instruction)

- Création d'une nouvelle demande
- Suivi des demandes me concernant
- Suivi des décisions concernant mes demandes

# Interface REGATIER – Jury Terminal

manage 2SAIL

CIMA 420 RS FEVA  
25/01/2022 - 30/04/2022  
RS Feva  
SUI 1234  
Log out

Back **New Hearing Request**

Type  
<Not Selected>  
Protest  
Request for Redress  
Request for Reopen  
Report concerning a Support Person  
Report for DP Penalty (Rule 64.4)  
Report of Misconduct (Rule 69)  
Request to have a Hearing with full jury (Rule N1.4(b))  
+ Add

Rules Applicable

INCIDENT (When and Where) including brief description

Contact Email

Contact Phone

Witness(es)  
There are no data  
+ Add

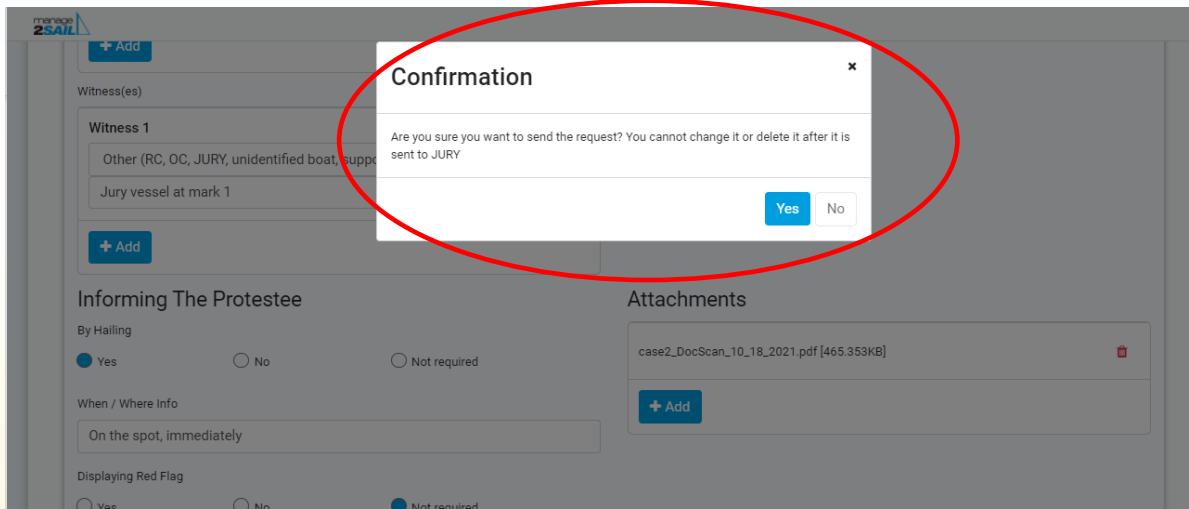
Attachments (Total file sizes cannot exceed 2.5MB)  
There are no attachments  
+ Add

Cancel Send

## Champ de la demande d'instruction

- Choix du type de demande
- Réclamé
- Témoins
- Ajout d'une image ou d'un croquis (photo au format JPEG ou PDF)
- Règles supposée enfreintes
- Description de l'incident
- E-mail de contact
- Téléphone de contact

# Interface REGATIER – Jury Terminal



## Champ de la demande d'instruction

- Mise en garde avant envoi.  
Une demande déposée ne peut plus être modifiée.
- La suite se passe alors dans le suivi des demandes
  - Voir mes demandes
  - Voir toutes les demandes pour lesquelles je suis concerné

*En fait il s'agit un peu d'un doublement des informations qui sont publiées dans "Notice Board" de Manage2sail.  
Mais il ne concerne que les actions pour lesquelles je suis concerné.*

# Interface REGATIER – Jury Terminal



Europ Class Open European Championship  
19/10/2021 - 31/12/2021  
Europe  
SUI 3049  
[Log out](#)

## Menu

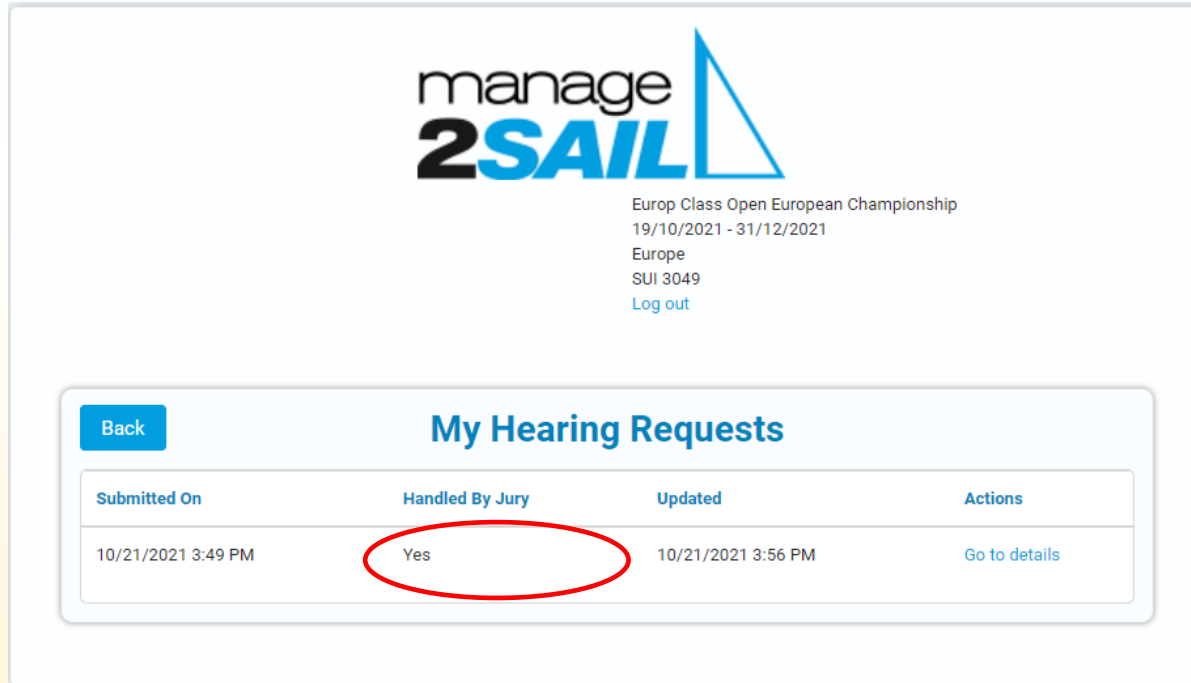
New Hearing Request

My Hearing Requests

My Hearings

..... état / suivi de mes requête

# Interface REGATIER – Jury Terminal

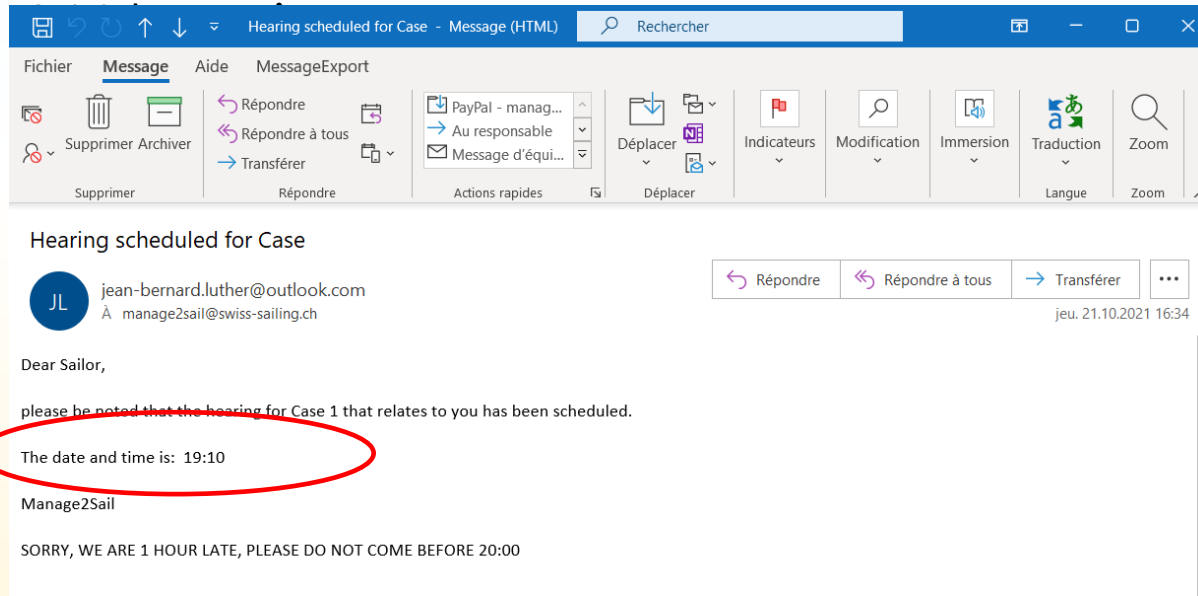


The screenshot displays the 'manage 2SAIL' logo and event details: 'Europ Class Open European Championship', '19/10/2021 - 31/12/2021', 'Europe', and 'SUI 3049'. A 'Log out' link is also present. Below this is a section titled 'My Hearing Requests' with a 'Back' button. A table lists the request details:

| Submitted On       | Handled By Jury | Updated            | Actions                       |
|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------------------|
| 10/21/2021 3:49 PM | Yes             | 10/21/2021 3:56 PM | <a href="#">Go to details</a> |

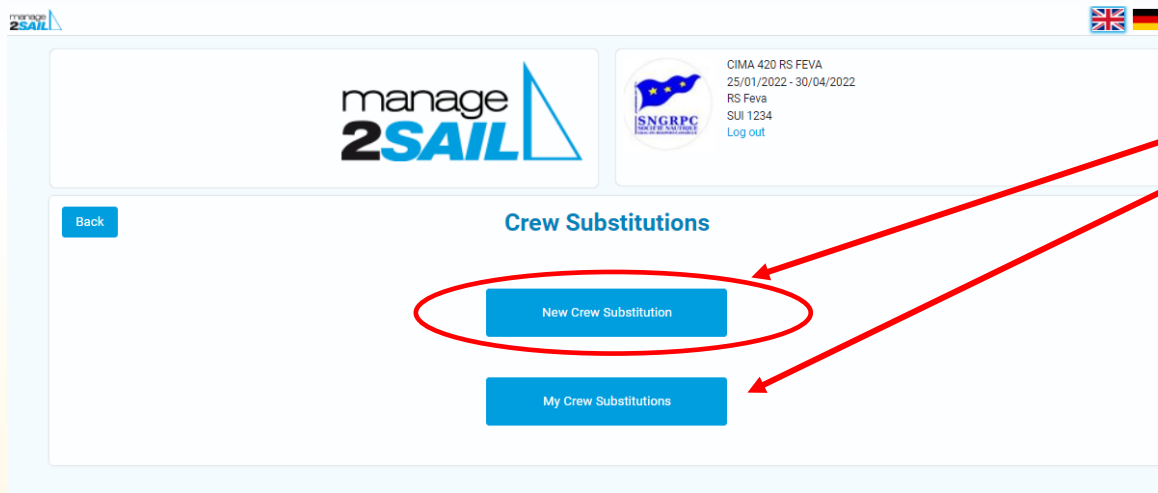
Etat de mes requête

# Interface REGATIER – Jury Terminal



Horaire des requêtes dans lesquelles je suis impliqué  
(Hearing schedule)

# Interface REGATIER – Jury Terminal



**Menu de "Crew Substitution"**

- Création d'une nouvelle demande
- Suivi de mes demandes

# Interface REGATIER – Jury Terminal

The screenshot shows the 'New Crew Substitution' form in the REGATIER interface. The form is titled 'New Crew Substitution' and has a 'Back' button. It contains several input fields: 'Previous Crew (Name and Sailor license ID/WS ID if any)' with the value 'Jean-Claude Vuithier WS-ID SUJUV1234 / SUI Nat license 1234', 'New Crew' with 'Michel Rusca /', 'Contact Email' with 'moi@email.com', 'Contact Phone' with '+33 6 123 123 123', 'WS ID' with 'WS-ID FRAMR1234', and 'National ID / License#' with 'FRA1234567ee'. There is also a 'Request' text area containing the text: 'Jean-Claude fall down during race 4 and broke a leg. I request the authorization to substitute him with Michel. Thank you for your consideration.' At the bottom of the form are two buttons: 'Cancel' (red) and 'Send' (blue). In the top right corner, there are flags for the United Kingdom, Germany, and France, and a user profile section for 'CIMA 420 RS FEVA' with the date '25/01/2022 - 30/04/2022', 'RS Feva', 'SUI 1234', and a 'Log out' link.

## Menu de "Crew Substitution"

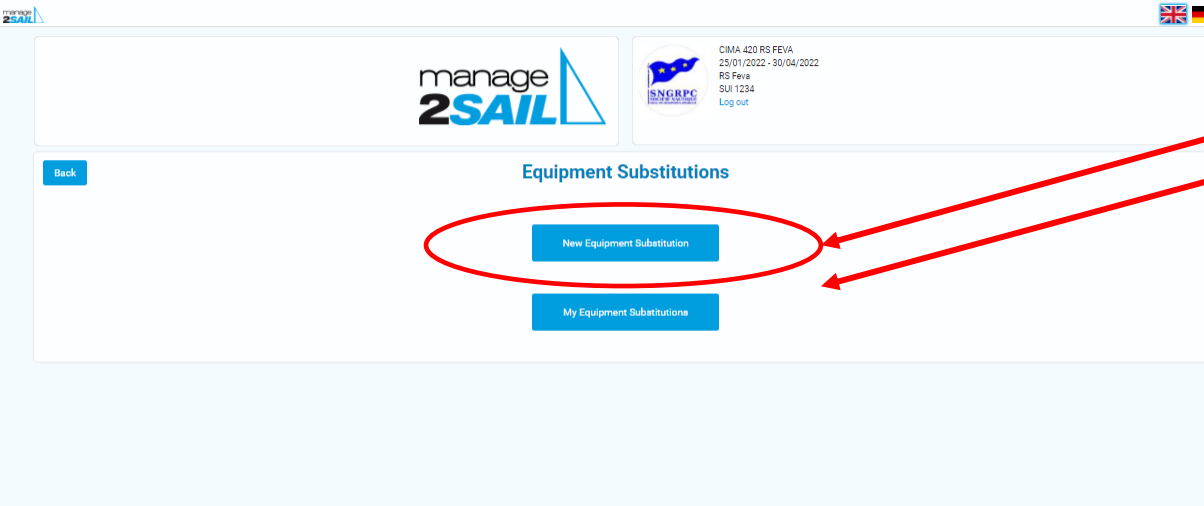
- Renseigner tous les champs de la demande
- Cliquer sur "Envoyer"
- Message d'avertissement au moment de cliquer sur "Envoyer"

This screenshot shows the same 'New Crew Substitution' form as the previous one, but with a confirmation dialog box overlaid. The dialog box is titled 'Confirmation' and contains the text: 'Are you sure you want to send the request? You cannot change it or delete it after it is sent to JURY'. There are 'Yes' and 'No' buttons at the bottom of the dialog box. The dialog box is circled in red. The background form is dimmed, and the 'Send' button is visible at the bottom right.



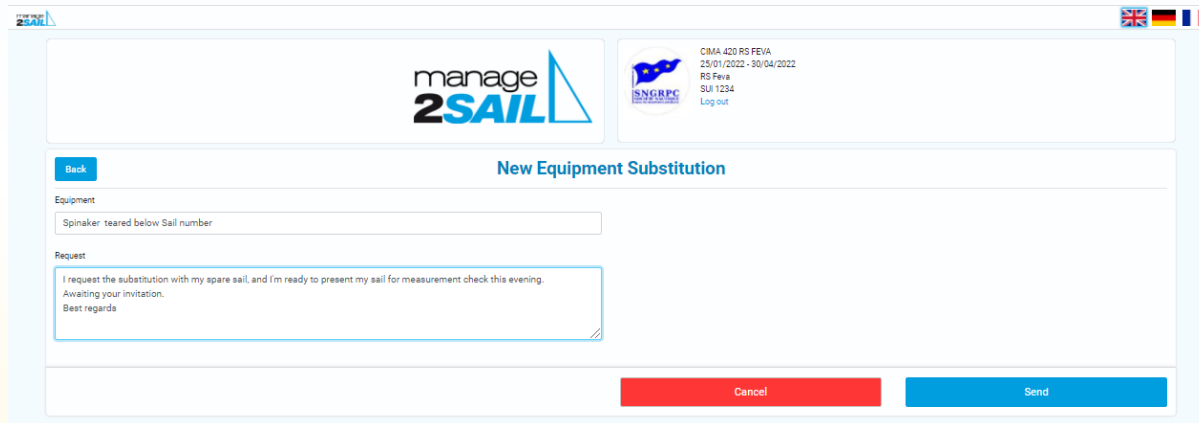
# Interface REGATIER – Jury Terminal

## Menu de "Equipment Substitution"



- Création d'une nouvelle demande
- Suivi de mes demandes

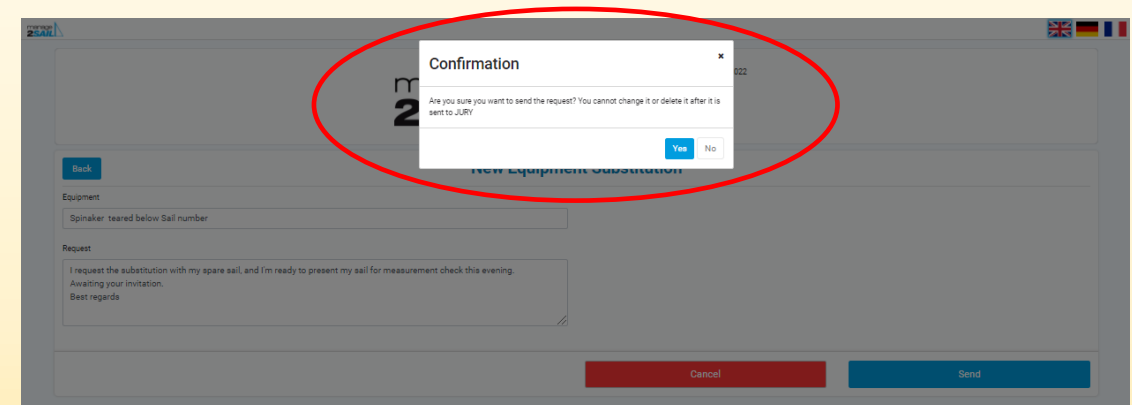
# Interface REGATIER – Jury Terminal



The screenshot shows the 'New Equipment Substitution' form. At the top, there is a header with the 'manage 2SAIL' logo and a user profile for 'SNGRPC' with details: 'CIMA: 420 RS FEVA', '25/01/2022 - 30/04/2022', 'RS Feva', 'SUI 1234', and 'Log out'. The form has a 'Back' button and a title 'New Equipment Substitution'. The 'Equipment' field contains the text 'Spinnaker: teared below Sail number'. The 'Request' field contains the text: 'I request the substitution with my spare sail, and I'm ready to present my sail for measurement check this evening. Awaiting your invitation. Best regards'. At the bottom, there are 'Cancel' and 'Send' buttons.

## Menu de "Equipment Substitution"

- Renseigner tous les champs de la demande
- Cliquer sur "Envoyer"
- Message d'avertissement au moment de cliquer sur "Envoyer"



This screenshot shows the same 'New Equipment Substitution' form as the first image, but with a 'Confirmation' dialog box overlaid. The dialog box contains the text: 'Are you sure you want to send the request? You cannot change it or delete it after it is sent to JURY'. There are 'Yes' and 'No' buttons at the bottom of the dialog. The dialog box is circled in red.